



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors	3790	15/10/2020

OGGETTO/BETREFF:

ACQUISTO DI UN BAULETTO OMOLOGATO PER LA BICICLETTA ELETTRICA MARCA CUBE UTILIZZATA DAI MESSI COMUNALI

CIG: ZA22EA9F10

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO ALLA DITTA SPORTLER S.P.A. DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI € 129,47 (IVA 22% ESCLUSA)

KAUF EINES TYPENGEPRÜFTEN FAHRADKOFFERS FÜR DAS ELEKTROFAHRRAD DER MARKE CUBE, DAS VON DEN GEMEINDE BOTEN VERWENDET WIRD.

CIG-CODE: ZA22EA9F10

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES AN DIE UNTERNEHMEN SPORTLER A.G. AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN GLEICH € 129,47 (22% MW.ST. AUSGESCHLOSSEN)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Premesso che il Consiglio Comunale con delibera n. 88 del 20.12.2019 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020-2022;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 5 del 20.01.2020 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 257 del 25.05.2020 con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali del Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2020 - 2022;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 621 del 02.10.2020 con la quale è stato integrato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2020;

visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il Regolamento organico e di organizzazione approvato con delibera del Consiglio Comunale n. 98/48221 dd. 02.12.2003 e ss.mm.ii. ed in particolare gli artt. 17, 18, 19, 20, 21, 22 e 23;

vista la deliberazione di Giunta comunale
Determina n./Verfügung Nr.3790/2020

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021 - 2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 88 vom 20.12.2019, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2020-2022 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 5 vom 20.01.2020, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 257 vom 25.05.2020, mit welchem der detaillierter Plan der Zielvorgaben des Haushaltsvollzugsplanes (HVP) für den Zeitraum 2020 - 2022 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 621 vom 02.10.2020, mit welchem der Zielvorgaben des Haushaltsvollzugsplanes (HVP) für das Jahr 2020 ergänzt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgabe zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen i.g.F, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde, und insbesondere in die Artikel 17, 18, 19, 20, 21, 22 und 23.

Es wurde Einsicht genommen in den
S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale
S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors

n.410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 40 del 27.06.2019;

Vista la determina nr. 2286 del 17 giugno 2020 con cui la dott.ssa Fabiola Petilli è nominata Responsabile Unico del Procedimento per gli acquisti sottosoglia di beni e servizi attinenti al centro di costo di sua competenza.

visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della

Determina n./Verfügung Nr.3790/2020

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 40 vom 27.06.2019 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung Nr. 2286 vom 17. Juni 2020, mit welcher Frau Dr. Fabiola Petilli zur Verfahrensverantwortlichen für die unter ihrer Zuständigkeit fallenden Kostenstelle für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen für Beträge unterhalb des EU-Schwellenwerts ernannt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della

S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale
S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors

sicurezza nei luoghi di lavoro”;

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”.*

Rilevato che i messi comunali hanno in dotazione una bicicletta elettrica marca Cube che utilizzano per espletare il servizio di notifica su tutto il territorio comunale e con ogni condizione di tempo atmosferico;

Rilevato che è necessario e urgente acquistare un capiente bauletto posteriore omologato per detta bicicletta elettrica di modo che gli atti da notificare possano esservi trasportati all'asciutto e custoditi al sicuro;

Considerato che la bicicletta elettrica che necessita del bauletto è stata recentemente acquistata tramite affidamento diretto dalla ditta SPORTLER S.P.A. di Bolzano, e che detta ditta possiede gli accessori omologati per la bici acquistata;

Vista l'offerta relativa al bauletto **“post klik fix (34,5x44x23 - 22lt)”** presentata in data 05.10.2020 dalla ditta **SPORTLER S.P.A.** per un importo di Euro **129,47** (IVA 22% esclusa);

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”*; preso atto dell'art. 8, comma 3 del *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”*, con il quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico nella ditta **SPORTLER S.P.A.**;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”*;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio; espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

d e t e r m i n a

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”*:

1. di acquistare il bauletto omologato per la

Determina n./Verfügung Nr.3790/2020

salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”
in geltender Fassung,

- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *“Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione”.*

Es wurde festgestellt, dass die Gemeinde-Boten mit einem Elektrofahrrad der Marke Cube ausgestattet sind, mit dem sie den Zustellungsdienst im gesamten Gemeindegebiet und bei allen Wetterbedingungen durchführen;

Es wurde festgestellt, dass es dringend und notwendig ist, einen geräumigen Koffer für das Elektrofahrrad zu kaufen, damit die zu meldenden Akte trocken transportiert und sicher aufbewahrt werden können;

In Anbetracht, dass das Elektrofahrrad, das den Koffer benötigt, kürzlich durch direkte Zuweisung von der Firma SPORTLER A.G. aus Bozen gekauft wurde und dass die obengennante Firma über das zugelassene Zubehör für das gekaufte Fahrrad verfügt;

Es wurde Einsicht genommen in den für den Fahrradkoffer **“post klik fix (34,5x44x23 - 22lt)”** Kostenvoranschlag von der Firma **SPORTLER A.G.** für eine Ausgabe von Euro **129,47**, (22% MwSt. ausgeschlossen);

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 36, Absatz 2 Buchstabe a) des Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. und Art. 8 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* durchzuführen.

Es wird die Verhandlung im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Firma DHL **SPORTLER A.G.**, ermittelt wurde.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“* entspricht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

v e r f ü g t

DIE DIREKTORIN DES S1 AMT ZUR UNTERSTÜTZUNG DES GENERALSEKRETÄRS UND DES GENERALDIREKTORS

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“*:

- einen typengeprüften Fahrradkoffer für das

S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale
S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors

bicicletta elettrica marca Cube utilizzata dai messi comunali dalla ditta **SPORTLER S.P.A.** di Bolzano, per l'importo di € 129,47 (Iva 22% esclusa), per un **totale complessivo di € 157,95** a seguito di espletamento di procedura negoziata con un operatore economico (affidamento diretto sotto 40.000 €) ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Elektrofahrrad der Marke Cube zu kaufen, das von den Gemeinde Boten verwendet wird, der Firma **SPORTLER A.G.** aus Bozen für den Betrag von € 129,47 (MwSt. 22% ausgeschlossen) für **insgesamt € 159,75** infolge eines Wettbewerbs durch Verhandlungsverfahren mit einem Wirtschaftsteilnehmer (direkte Vergabe unter € 40.000) gemäß Art. 26, Absatz 2 des des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, anzuvertrauen.

2. di approvare il contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio di supporto al Segretario Generale e al Direttore Generale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

den Vertrag im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt zur Unterstützung des Generalsekretär und des Generaldirektors hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

3. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

4. di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

5. si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino ad € 150.000,00 con i quali si è stipulato il contratto.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigsten jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000,00 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

6. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

7. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

8. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, il servizio avverrà entro il 31/12/2021 e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nel corso degli esercizi 2020 e 2021;

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Dienstleistung innerhalb vom 31.12.2021 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe der Geschäftsjahre 2020 un 2021 fällig ist;

9. di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii.,

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den

Determina n./Verfügung Nr.3790/2020

S.1.0. - Ufficio di supporto al segretario generale ed al direttore generale
S.1.0. - Amt zur Unterstützung des Generalsekretärs und des Generaldirektors

le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili;

gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind,

10. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

11. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

12. di dare atto che il pagamento alla ditta Sportler Spa con sede a 39100 Bolzano (Bz) - via Portici , nr. 1 - n. partita IVA IT01481590212 avverrà dietro presentazione di fatture liquidate tramite determinazione dirigenziale;

Die Zahlung an die Firma Sportler Ag mit Sitz in 39100 Bozen (Bz) - Lauben 1, Rathausplatz - MwSt.Nr. IT01481590212 wird gegen Vorlage von Rechnungen aufgrund der leitenden Bestimmungen ausbezahlt.

13. Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2020	U	4646	01021.03.010200005	Altri beni di consumo	157,95

Il funzionario incaricato
PETILLI MARIA FABIOLA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

f426531685f66da0c4918eb9c3cdc18b22c468295f0f3b3d1f30cc0bcc8e5a34 - 5217965 - det_testo_proposta_14-10-2020_14-36-55.doc
1a3def6b17a260528cad6382f5011861f4d8ee706fb2225708ba99b6208cd665 - 5217966 - det_Verbale_14-10-2020_14-40-43.doc